

12. März 2017

STADIONZEITUNG

SV Schwemlingen-Ballern

SV inteam



Grußwort

Liebe Fußballfreunde,



zum ersten Heimspiel in 2017 darf ich Sie in Schwemlingen recht herzlich zum Lokalderby begrüßen. Ein ganz besonderer Gruß geht an unsere Gäste aus Fitten, deren Anhang und unsere Schiedsrichter.

Endlich rollt der Ball wieder nach fast dreimonatiger Winterpause. In der abgelaufenen Hallenrunde 2016/2017 hat unsere erste Mannschaft bei allen Turnierteilnahmen eine gute Klinge geschlagen. Beim Erdgascup in Merzig belegte die Mannschaft einen hervorragenden 3. Platz. In allen Turnieren erreichte man stets die Zwischen- bzw. Finalrunden.

Die Wintervorbereitung verlief leider nicht so nach den Wünschen von Trainern und Funktionären. Die Trainingsbeteiligung war nicht zufriedenstellend und spiegelt letztendlich die derzeitigen Tabellenplätze beider Mannschaften wieder. Mit Ausnahme von Dennis Wilhelm sind die Spieler Gott sei Dank von größeren Verletzungen verschont geblieben.

Ein großes Dankeschön geht hier an die Spvgg. Merzig um ihren neuen 1. Vorsitzenden Stefan Konz, der uns auf dem Kunstrasenplatz in Merzig 7 Trainingseinheiten und zwei Testspiele ermöglicht hatte.

Unser Co-Trainer Eric Forster hat aus gesundheitlichen Gründen sein Amt mit sofortiger Wirkung niedergelegt. An dieser Stelle noch einmal recht herzlichen Dank an Eric für seine Arbeit und sein Engagement innerhalb unseres Vereins.

Mit Steven Frantz ist ein Leistungsträger nach einem halben Jahr beim

Saarlandligisten FV Siersburg zu uns zurückgekehrt. Wir wünschen ihm alles Gute in unseren Reihen und hoffen auf eine längere Zusammenarbeit.

Im heutigen Spiel zählt für unsere Mannschaft nur ein Heimsieg um weiter einen beruhigenden Abstand zu den Abstiegsrängen bzw. unserem Nachbarn Fitten zu haben. Dies sollte aus meiner Sicht bei einer couragierten Mannschaftsleistung möglich sein, obwohl ich mir sicher bin, dass der FC Fitten uns in diesem Derby alles abverlangen wird. Ich hoffe, dass unsere Jungs alles dafür tun werden die Punkte in den Saarwiesen zu lassen.

Es wäre auch im Hinblick auf die kommende Saison sehr wichtig, dass sich die Mannschaft im mittleren Tabellenbereich etabliert und wenn möglich nach vorne noch paar Plätze gut macht.

Auch einen Neuzugang gibt es für den Sommer bereits zu vermelden. Zu unser aller Freude wird unser Sportkamerad Alexander Wist vom FV Siersburg zu uns zurückkehren.

Noch eine Bitte an alle Vereinsmitglieder zur anstehenden Mitgliederversammlung am 24.03.2017. Bitte besuchen Sie diese wichtige Sitzung, damit auch in Schwemlingen der Fortbestand unseres geliebten Fußballsportes für die nächsten Jahre gewährleistet ist.

An der Stelle kann ich nur an Alle appellieren sich in irgendeiner Form in den Verein einzubringen. Es ist immer was zu tun und in den verschiedenen Bereichen eines Sportvereines wartet einiges an ehrenamtlichen Engagement, was eine Hand voll Funktionäre auf Dauer leider nicht mehr bewältigen kann.

In diesem Sinne wünsche ich unseren beiden Mannschaften einen erfolgreichen Sonntag und Ihnen, liebe Zuschauer, faire und spannende Fußballspiele auf unserer schönen Sportanlage.

Mit sportlichen Grüßen,

Frank Schuler
Schatzmeister

Förderkreis

Werden Sie Mitglied im Förderkreis SV Schwemlingen 2000 e.V.

Der Förderkreis wurde ins Leben gerufen, um den größten Verein des Ortes zu unterstützen. Schwerpunkt seiner Aktivitäten ist das zur Verfügung stellen von finanziellen Mitteln für die Vereinsarbeit. Basis hierfür sind im Wesentlichen die **Bandenwerbung** am Rasenstadion in Schwemlingen, die **Mitgliedsbeiträge** der einzelnen Fördermitglieder sowie die **Spenden** von Freunden und Gönnern des Vereins.

Der Vorstand des Förderkreises organisiert die Aufbringung der notwendigen finanziellen Mittel und entscheidet über deren Verwendung entsprechend der Vereinssatzung. Als anerkannter gemeinnütziger Verein unterliegen seine Einnahmen keiner Besteuerung. Sie können als Spender oder Förderer dagegen ihre Spenden bzw. Förderbeiträge im Rahmen der steuerlichen Regelungen absetzen.



Ansprechpartner:

Manfred Schuler
Zum Altenberg 9
66663 Merzig
06861 6823

Bitte beachten Sie bei Ihren Einkäufen und Freizeitgestaltungen die Sponsoren und Werber in unserer Stadionzeitung. Deren Engagement kommt unserer wichtigen Vereinsarbeit zugute!

Vielen Dank!



Am Gaswerk 5 · 66663 Merzig · www.stadtwerke-merzig.de



der umwelt zuliebe

können wir auf Erneuerbare Energien nicht verzichten. Daher setzen wir uns auch in Zukunft für den Ausbau regenerativer Energien in Merzig ein.

sicher gut versorgt

Hexennacht beim SVS

Mai-Party beim SVS

Macht euch bereit, denn wir starten an Hexennacht, den 30.04.2017, die Party der neuen Generation um mit Euch allen in den Mai zu feiern.

Wir verwandeln den Sportplatz Schwemlingen in ein Party-Areal mit Beer Pong und vielem mehr.

Für Essen und Trinken wir wie immer genügend gesorgt sein.

Wer die Partys des SVS kennt, weiß, dass es auch dieses Mal legendär wird!

Also ladet Eure Freunde ein und kommt vorbei, damit der Abend unvergesslich wird!

Wir freuen uns auf Euch!

SPORT
GmbH
BIES

Ein Stück vom Glück
Kosmetikstudio & Feines
GABY GINSBACH
@
HENRIK ENGEL
(0 68 61) 7 33 15
Gerlfanger Straße 8
66663 Merzig-Mechern
info@kosmetik-feines.de
www.einstueckvomglueck.com

Unfall ?! Karosseriebau & Lackiererei
barth GmbH

- Meisterfachbetrieb
- kostenfreie Angebote gehören genauso zu unserem Service, wie ein Abhol- und Bringservice
- Unfallinstandsetzung
- Richtarbeiten
- Lackierarbeiten
- Schadensabwicklung mit Mietwagen

So finden Sie uns

barth
Karosseriebau & Lackiererei GmbH
Industriestraße 18
66663 Merzig-Hilbringen
☎ 0 68 61 / 45 06

Uwe Viehmann
Diplom-Kaufmann
Steuerberater
Vereidigter Buchprüfer

Büro:
Trierer Straße 94
66663 Merzig

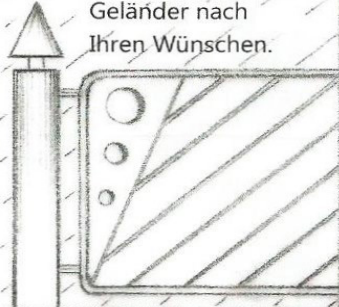
Postfach 10 01 15
66652 Merzig
Telefon (0 68 61) 50 44 + 50 45
Telefax (0 68 61) 50 47
E-Mail uvi-steuerberatung-merzig@t-online.de

Bilderecke



MAUTES GmbH
SCHLOSSEREI &
STAHLBAU
Gewerbegebiet
Siebend
66663 Merzig

Wir fertigen
Geländer nach
Ihren Wünschen.



Schreinerei
Arno Schneider



Gartenstr. 12
66663 Merzig
Tel.: 06861 - 937777



BEDACHUNGEN

Franziskusweg 5
66663 Merzig

Tel. 06861/26 40
www.reents-bedachungen.de

GRÜN
MECHANIK

D-66663 Merzig
Industriegebiet Nord-West
Im Holzhau 11

Telefon: 0 68 61 / 93 23-0
Telefax: 0 68 61 / 93 23-11

Unser Produktionsprogramm:

- Serienfertigung auf CNC-gesteuerten Bearbeitungsmaschinen
- Ersatzteile für allgemeinen Maschinenbau
- Vorrichtungen, Geräte und Maschinenbau
- Schweißkonstruktionen des allgemeinen Maschinenbaus mit mechanischer Bearbeitung

Spielbericht 18. Spieltag 1. Mannschaft

18. Spieltag gegen 1. FC Reimsbach II (A) 0:

In einer Partie auf gutem Bezirksliganiveau hatte die erste Mannschaft am vergangenen Wochenende leider knapp das Nachsehen. Trotz einer starken 2. Halbzeit reichte es nach 0:2 Pausenrückstand nicht mehr zum verdienten Punktgewinn. Im Fußball entscheiden halt immer noch die Tore. An diesem Tag gelangen dem FC Reimsbach 2 leider zwei, wobei unsere Abwehr, ansonsten sehr solide, auch Ihren Teil durch zwei Unaufmerksamkeiten dazu beigetragen hatte.

In einem phasenweise hektischen Spiel unter der Leitung des ehemaligen Bundesliga Schiedsrichters Heiner Müller konnte unsere Truppe der Heimmannschaft (verstärkt durch ehemalige 1. Mannschaftsspieler wie Marco Bucheit oder Ulli Braun) jederzeit Parolie bieten. Leider blieben drei hochkarätige Chancen ungenutzt, sodass wir als Verlierer den Platz verlassen mussten.

In der ein oder anderen Aktion müssen in Zukunft noch mehr kämpferische Tugenden an den Tag gelegt werden.

Der Gästetrainer hätte es in seinem Grußwort vom letzten Sonntag nicht besser formulieren können. Trotz überdurchschnittlichem Kader belegt die erste Mannschaft des SV Schwemlingen-Ballern einen für alle Beteiligten unbefriedigenden Tabellenplatz.

Diesen gilt es mit aller Macht zu verbessern. Jungs, den Erfolg müssen wir uns erarbeiten. Das gelingt allerdings nur mit einer besseren Trainingsbeteiligung wie bisher. Dann sollte der Hebel in die richtige Richtung auch umgelegt werden können.

Kader: Busche, Wilhelm, Gratz (83. Lengert), Schuler, Hargarter, Marx (83. Zimmer), Haffner, Klebert, Frantz, Akdemir (62. Srou), Feil.

DILLSCHNEIDER & FRISCHE

Anwaltssozietät

Karl Dillschneider
Rechtsanwalt

Brauerstraße 2
66663 Merzig

Tel. 06861/9381-737
Fax 06861/9381-736

Barth & Friedrich G m b H

Sägerei & Verarbeitung

Marmor – Granit – Kunststein



Treppen – Fensterbänke – Grabmale

66663 Merzig-Schwemlingen
Tel: 06861/2089 – Fax: 75502
Email: barth.friedrich@web.de

Ihr Friseur hat Zeit für Sie!

HAAR TEAM BOCK

Laurentiusstraße 8 • 66663 Merzig-Schwemlingen
Telefon: 06861 - 2167

Bilderecke





VERSICHERUNGSVERMITTLUNG

AUF DEN PUNKT VERSICHERT.

Gerd und Dennis Wilhelm
Sebastianstraße 6
66663 Merzig
Telefon: 06861/75034

**Montclair-
Apotheke
Besseringen**



**Laurentius-
Apotheke
Schwemlingen**

**GEMEINSAM STARK FÜR
IHRE GESUNDHEIT**

Bestattungsunternehmen

Ursula Gantner-Meyer
Fachgeprüfte Bestatterin

66663 Merzig-Schwemlingen
Zum Altenberg 11

66706 Perl-Sehndorf
Marienstraße 18

Tel.: 0 68 61 / 898 77

Fax: 0 68 61 / 726 44

Email: bestattungen@gantner-meyer.de



SPORTCORDEL
Sportstättenbau

Bilderecke



blickpunkt
OPTIK



**Ihr Optiker im Kaufland
Merzig!**

Montag - Samstag: 09.00 - 20.00 Uhr

- Brillenglasbestimmung
- Führerscheinsehtest
- Kontaktlinsenanpassung
- Brillen-Abo (0% Finanzierung)
- Kontaktlinsen-Abo

Aktuelle Angebote und Aktionen:
www.blickpunkt-saarland.de
oder auf Facebook: Blickpunkt Optik

Regionale und internationale
Köstlichkeiten in unserem elegant
und modern gestaltetem Restaurant,
Roemer-Terrasse,
41 komfortable Zimmer
in zentraler Lage

Attraktive Arrangements finden Sie im Internet:
www.roemer-merzig.de

Schankstraße 2 | 66663 Merzig/Saar
Telefon 068 61/93 39-0 | Telefax 068 61/93 39-30
info@roemer-merzig.de | www.roemer-merzig.de

Sparkassen-Finanzgruppe:
Sparkasse, SaarLB, LBS und
SAARLAND Versicherungen

Sparkasse Merzig-Wadern.

Gut für unsere Vereine
im Grünen Kreis.



Spielplan Saison 2016/2017

Vorläufiger Spielplan unserer 1. Mannschaft Rückrunde 2016/17

- 20. Spieltag: 18.03.2017 16:00 gegen Thailen (A)
- 21. Spieltag: 25.03.2017 16:00 gegen Merchingen(H)
- 22. Spieltag: 02.04.2017 16:00 gegen Bachem-Rimlingen (A)
- 23. Spieltag: 09.04.2017 15:00 gegen Tünsdorf (H)
- 24. Spieltag: 12.04.2017 19:00 gegen Bietzen-Harlingen (H)
- 25. Spieltag: 17.04.2017 15:00 gegen Britten-Hausbach (A)
- 26. Spieltag: 23.04.2017 15:00 gegen Hilbringen (H)
- 27. Spieltag: 29.04.2017 18:00 gegen Mettlach 2 (A)
- 28. Spieltag: 07.05.2017 15:00 gegen Scheiden-Mitlosheim (H)
- 29. Spieltag: 14.05.2017 15:00 gegen Nalbach-Piesbach (A)
- 30. Spieltag: 21.05.2017 15:00 gegen Orscholz (H)



Mit dem
richtigen Partner
immer am Ball.

Wir unterstützen
den SV
Schwemlingen-Ballern

kohlpharma

www.kohlpharma.com

Was Großmutter noch wusste...nach alter überlieferter Familienrezeptur!

"Oma-Emma's-Eifellaib"



Emmerich Marxen & Söhne · Mettlach

marxen

Bäckerei · Konditorei · Café

Das Original
...mit Natursauerteig!

66693 Mettlach

Freiherr-vom-Stein-Str. 34
Tel. 06864-359 Fax 7677

Unser Oma-Emma's Eifellaib erhalten Sie in unseren Filialen:
Mettlach • Nohn • Merzig • Britten • Schwemlingen • Saarhölzbach

Tabelle + Spieltag Bezirksliga Merzig-Wadern

Platz	Mannschaft	Sp.	Torverh.	Diff.	Punkte
1.	SF Bachem-Rimlingen	18	52:22	30	38
2.	SG Britten-Hausbach	18	47:27	20	38
3.	FC Besseringen	18	58:21	37	37
4.	SV Merchingen	18	55:32	23	35
5.	SG Scheiden-Mitlosheim	18	50:28	22	35
6.	SCV Orscholz	18	62:35	27	34
7.	FSV Hilbringen	18	35:23	12	28
8.	1. FC Reimsbach 2	18	36:37	-1	28
9.	SV Lockweiler-Krettnich	17	43:36	7	26
10.	VfB Tünsdorf	17	37:42	-5	24
11.	SF Bietzen-Harlingen	18	37:48	-11	23
12.	SV Schwemlingen-Ballern	18	42:41	1	19
13.	SG Nalbach-Piesbach	18	16:30	-14	16
14.	1. FC Fitten	18	26:54	-28	11
15.	SV Mettlach 2	18	24:68	-44	10
16.	SV Thailen	18	21:97	-76	3

Aktueller Spieltag

Datum	Uhrzeit	Heim	Gast
12.03.	15:00	SV Schwemlingen-Ballern	1. FC Fitten
12.03.	15:00	VfB Tünsdorf	SV Thailen
12.03.	15:00	SG Scheiden-Mitlosheim	SCV Orscholz
12.03.	15:00	SG Britten-Hausbach	1. FC Reimsbach 2
12.03.	15:00	SF Bietzen-Harlingen	SG Nalbach-Piesbach
12.03.	15:00	FSV Hilbringen	SV Lockweiler-Krettnich
12.03.	15:00	SF Bachem-Rimlingen	SV Merchingen
12.03.	15:00	SV Mettlach 2	FC Besseringen



Holiday Reisen Krings „Ihr Reiseplaner für Ihren Traumurlaub“



meinreisespezialist
Lustsprung in die Welt

Holiday Reisen Krings
Rieffstr. 12 · 66663 Merzig

Tel: 06861 2233

Fax: 06861 3585

www.holiday-reisen-krings.de

Freundlich und
kompetent, einfach gut ...



Sehr persönlich rtk;-)

Grillhaus Wenzel



Hilbringen
Merziger Str. 21 Tel.: 79 00 66

WK W. Kompa Atelier für Glasgestaltung

Bleiverglasung Lichtdecken
Ornamentverglasung Spiegel
Tiffanyverglasung Ganzglastüren

für den Innen- und Außenbereich in Tiffany-,
Bleiverglasungs- u. Schmelztechnik

Glasstudio
W. Kompa
Haustadter-Talstr. 192
66701 Beckingen-Haustadt
Tel. 0 68 35 / 34 03

Tabelle + Spieltag Kreisliga B Merzig-Wadern

Platz	Mannschaft	Sp.	Torverh.	Diff.	Punkte
1.	SV Merchingen 2	13	63:25	38	33
2.	SCV Orscholz 2	12	45:12	33	27
3.	SG Nalbach-Piesbach 2	12	39:17	22	24
4.	SV Lockweiler-Krettnich 2	13	40:22	18	22
5.	FV Dieffeln 3	12	45:31	14	19
6.	FC Besseringen 2	13	39:36	3	17
7.	SG Britten-Hausbach 2	14	35:37	-2	16
8.	1. FC Fitten 2	14	23:42	-19	15
9.	SG Scheiden-Mitlosheim 2	13	18:24	-6	15
10.	SV Schwemlingen-Ballern 2	12	19:25	-6	9
11.	SF Bietzen-Harlingen 2	13	27:74	-47	6
12.	VfB Tünsdorf 2	13	9:57	-48	0

Aktueller Spieltag

Datum	Uhrzeit	Heim	Gast
12.03.	13:15	SV Schwemlingen-Ballern 2	1. FC Fitten 2
12.03.	13:15	SG Scheiden-Mitlosheim 2	SCV Orscholz 2
12.03.	13:15	FV Dieffeln 3	SV Merchingen 2
12.03.	16:45	SF Bietzen-Harlingen 2	SG Nalbach-Piesbach 2
		SV Lockweiler-Krettnich 2	spielfrei
		SG Britten-Hausbach 2	spielfrei
		VfB Tünsdorf 2	spielfrei
		FC Besseringen 2	spielfrei

Das Beste für die Gäste!



Biere



Softdrinks



Weine
& Spirituosen



Präsente
& Gutscheine



Kühl- & Ausschankwagen, Zelte, Festmobilier
& Zubehör für alle Anlässe



**BIERVERLAG
KESSLER**
Losheim am See
Saarbrücker Str. 201
Tel. 06872-2024

Merzig
Rieffstr. 51-53
Tel. 06861-7117
und
Trierer Str. 199
Tel. 06861-3800

Orscholz
Zur Keltensiedlung 4
Tel. 06865-180000

Überherrn
Langwies 6
Tel. 06836-685361

info@bierverlag-kessler.de

www.bierverlag-kessler.de

...damit Ihr Fest gelingt!

**Bierverlag Kessler
Losheim KG**

**MONTCLAIR
APOTHEKE**



**laurentius
apotheker**



Schwemlinger Gemeinschaftspraxis

Dr. med. Volker Rettig-Ewen

Dr. med. Ralf Leinen

Lidia Donez

Dr. med. Frank Küppers

Silvia Heinrich-Seger

Michele Schwarz-Breinig

**Fachärzte für Allgemeinmedizin,
Sportmedizin, Innere Medizin,
Gastroenterologie**

Zum Schotzberg 1a
66663 Merzig-Schwemlingen
Tel.: 0 68 61 - 99 29 02
Fax: 0 68 61 - 99 29 03

Poststr. 31
66663 Merzig
Tel.: 06861 - 3936

**www.schwemlinger-gemeinschaftspraxis.de
info@schwemlinger-gemeinschaftspraxis.de**

Ihre Stadionzeitung gedruckt von cewe-print.de

Machen Sie Ihre Stadionzeitung spannend und
interessant mit unseren kostenlosen Inhalten:

Rätsel 	Witze 	Sudoku 	Zitate 	Aufstellung
Fussballregeln 	Sponsoring 	Cartoons 	Histörchen 	Quiz

Preisbeispiel:
100 Stadionzeitungen
Format DIN A5 hoch,
16 Seiten, 4/4-farbig,
Papier 130g/m²
0,94 € /Stück
netto

cewe-print.de Ihr Online Druckpartner

cewe-print.de
Ihr Online Druckpartner

Impressum

SV Schwemlingen-Ballern

Vorsitzender: Dennis Wilhelm
Sebastianstr. 6
66663 Schwemlingen

Internet: <http://www.sv-schwemlingen-ballern.de>

Das "SV inteam"-Team:
Tobias Lengert, Dennis Wilhelm, Frank Schuler, Thomas Heidmann u.v.a.



A m b u l a n t e s

REHA-ZENTRUM EAP *Merzberg*

M. u. M. Werding Neustr. 10 66663 Merzig

Tel. 06861 2384 Fax. 06861 77384

E-Mail: info@rehazentrum.de www.rehazentrum.de

Gesundheits- & Rehabilitationszentrum der Stadt Merzig

Ambulante Rehabilitation für Unfallverletzte und Unfallverletzte im Hochleistungssport

Orthopädie • Chirurgie • Innere Medizin • Neurologie
Sportmedizin

Trainingszentrum für Leistungs- sowie Breitensport

Fachärztliche Leitung

Akademisches Lehrzentrum der Hochschule Fresenius

für das Klinikum im Rahmen des Studiums **PHYSIOTHERAPIE**

Bachelor – Master Sc.